



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 7 ta' April 2022
(OR. en)

Fajl Interistituzzjonali:
2022/0099(COD)

8042/22
ADD 1

ENV 335
CLIMA 159
CODEC 469

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	6 ta' April 2022
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2022) 150 final - Annexes 1 to 10
Suġġett:	ANNESSI tal- Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar gassijiet fluworurati b'effett ta' serra, li jemenda d-Direttiva (UE) 2019/1937 u li jħassar ir-Regolament (UE) Nru 517/2014

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu meħmuż id-dokument COM(2022) 150 final - Annexes 1 to 10.

Mehmuż: COM(2022) 150 final - Annexes 1 to 10



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Strasburgu, 5.4.2022
COM(2022) 150 final

ANNEXES 1 to 10

ANNESI

tal-

**Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill
dwar gassijiet fluworurati b'effett ta' serra, li jemenda d-Direttiva (UE) 2019/1937 u li
jhassar ir-Regolament (UE) Nru 517/2014**

{SEC(2022) 156 final} - {SWD(2022) 95 final} - {SWD(2022) 96 final} -
{SWD(2022) 97 final}

ANNESS I

Gassijiet fluworurati b'effett ta' serra msemmija fl-Artikolu 2(1)¹

Sustanza			GWP (²)	20 sena-GWP(³) ghal skopijiet ta' informazzjon i biss
Denominazzjoni industrijali	Isem kimiku (Isem komuni)	Formula kimika		
Taqsima 1: Idrofluworokarburi (HFCs)				
HFC-23	trifluworometan (fluworoform)	CHF₃	14 800	12 400
HFC-32	difluworometan	CH₂F₂	675	2 690
HFC-41	Fluworometan (fluworur tal-metil)	CH₃F	92	485
HFC-125	pentafluworoetan	CHF₂CF₃	3 500	6 740
HFC-134	1,1,2,2-tetrafluworoetan	CHF₂CHF₂	1 100	3 900
HFC-134a	1,1,1,2-tetrafluworoetan	CH₂FCF₃	1 430	4 140
HFC-143	1,1,2-trifluworoetan	CH₂FCHF₂	353	1 300
HFC-143a	1,1,1 –trifluworoetan	CH₃CF₃	4 470	7 840
HFC-152	1,2-difluworoetan	CH₂FCH₂F	53	77,6
HFC-152a	1,1 –difluworoetan	CH₃CHF₂	124	591
HFC-161	Fluworoetan (fluworur tal-etil)	CH₃CH₂F	12	17,4
HFC-227ea	1,1,1,2,3,3,3-ettafluworopropan	CF₃CHFCF₃	3 220	5 850
HFC-236cb	1,1,1,2,2,3-ezafluworopropan	CH₂FCF₂CF₃	1 340	3 750

¹ Dan l-Anness fih il-gassijiet elenkati fih, kemm jekk wahedhom kif ukoll jekk f'tahlita.

² Abbażi tar-Raba' Rapport ta' Valutazzjoni adottat mill-Bord Intergovernattiv ta' Esperti dwar it-Tibdil fil-Klima, sakemm ma jiġix indikat mod ieħor.

³ Abbażi tas-Sitt Rapport ta' Valutazzjoni adottat mill-Bord Intergovernattiv ta' Esperti dwar it-Tibdil fil-Klima, sakemm ma jiġix indikat mod ieħor.

HFC-236ea	1,1,1,2,3,3-ezafluworopropan	CHF ₂ CHFCF ₃	1 370	4 420
HFC-236fa	1,1,1,3,3,3-ezafluworopropan	CF ₃ CH ₂ CF ₃	9 810	7 450
HFC-245ca	1,1,2,2,3-pentafluworopropan	CH ₂ FCF ₂ CHF ₂	693	2 680
HFC-245fa	1,1,1,3,3-pentafluworopropan	CHF ₂ CH ₂ CF ₃	1 030	3 170
HFC-365mfc	1,1,1,3,3-pentafluworobutan	CF ₃ CH ₂ CF ₂ CH ₃	794	2 920
HFC-43-10mee	1,1,1,2,2,3,4,5,5,5 - dekafluworopentan	CF ₃ CHFCHFCF ₂ CF ₃	1 640	3 960

Sustanza			GWP 100 ⁽³⁾	GWP 20 ⁽³⁾
Denominazzjoni industrijali	Isem kimiku (Isem komuni)	Formula kimika		
Taqsim 2: Perfluworokarburi (PFCs)				
PFC-14	tetrafluworometan (perfluworometan, tetrafluworur tal-karbonju)	CF ₄	7 380	5 300
PFC-116	Ezafluworoetan (perfluworoetan)	C ₂ F ₆	12 400	8 940
PFC-218	ottafluworopropan (perfluworopropan)	C ₃ F ₈	9 290	6 770
PFC-3-1-10 (R-31-10)	dekafluworobutan (perfluworobutan)	C ₄ F ₁₀	10 000	7 300
PFC-4-1-12 (R-41-12)	dodekafluworopentan (perfluworopentan)	C ₅ F ₁₂	9 220	6 680
PFC-5-1-14 (R-51-14)	tetradekafluworoeżan (perfluworoeżan)	CF ₃ CF ₂ CF ₂ CF ₂ CF ₂ CF ₃	8 620	6 260
PFC-c-318	ottafluworoċiklobutan (perfluworoċiklobutan)	c-C ₄ F ₈	10 200	7 400
PFC-9-1-18 (R-91-18)	Perfluworodekalin	C ₁₀ F ₁₈	7 480	5 480

PFC-4-1-14 (R-41-14)	perfluworo-2- metilpentan	CF ₃ CFCF ₃ CF ₂ CF ₂ CF ₃ (I-C ₆ F ₁₄)	7 370 ⁽⁴⁾	(*)
<i>Taqsim 3: Komposti perfluworurati oħrajn</i>				
	ežafluworur tal-kubrit	SF ₆	25 200	18 300

⁴ Droste *et al.* (2019). Trends and Emissions of Six Perfluorocarbons in the Northern and Southern Hemisphere. Atmospheric Chemistry and Physics. <https://acp.copernicus.org/preprints/acp-2019-873/acp-2019-873.pdf>

* Il-potenzjal ta' tishin globali għadu mhux disponibbli.

ANNEX II

Sustanzi fluworurati ohra b'effett ta' serra msemija fl-Artikolu 2(1)⁽⁵⁾

Sustanza		GWP ⁽⁶⁾	20 sena- GWP ⁽²⁾ għal skopijiet ta’ informazzjoni
Isem komuni/denominazzjoni industrijali	Formula kimika		
Taqsim 1: Idro(kloro)fluworokarburi mhux saturati			
HCFC-1224yd(Z)	CF ₃ CF=CHCl	0,06 ⁽⁷⁾	(*)
Cis/Trans-1,2-difluworoetilen (HFC-1132)	CHF=CF ₂	0,005	0,017
1,1-difluworoetilen (HFC-1132a)	CH ₂ =CF ₂	0,052	0,189
1,1,1,2,3,4,5,5,5(jew 1,1,1,3,4,4,5,5,5)-nonafluworo-4(or2)- (trifluworometil)pent-2-en	CF ₃ CF=CFCFCF ₃ CF ₃ jew CF ₃ CF ₃ C=CFCF ₂ CF ₃	1 ^{Fn (8)}	(*)
HFC-1234yf	CF ₃ CF = CH ₂	0,501	1,81
HFC-1234ze	trans — CHF = CHCF ₃	1,37	4,94
HFC-1336mzz	CF ₃ CH = CHCF ₃	17,9	64,3
HCFC-1233zd	CF ₃ CH = CHCl	3,88	14
HCFC-1233xf	CF ₃ CCl = CH ₂	1 ^{Fn (4)}	(*)
Taqsim 2: sustanzi fluworurati użati bħala anestetiċi li jittieħdu bin-nifs			
HFE-347mmz1 (sevofluran) u isomeri	(CF ₃) ₂ CHOCH ₂ F	195	702
HCFE-235ca2 (enfluran) u isomeri	CHF ₂ OCF ₂ CHFCI	654	2 320

⁵ Dan l-Anness fih il-gassijiet elenkati fih, kemm jekk waħedhom kif ukoll jekk f'taħlita.

⁶ Abbazi tas-Sitt Rapport ta' Valutazzjoni adottat mill-Bord Intergovernattiv ta' Esperti dwar it-Tibdil fil-Klima, sakemm ma jiġix indikat mod ieħor.

⁷ Tokuhashi, K., T. Uchimaru, K. Takizawa, & S. Kondo (2018): Rate Constants for the Reactions of OH Radical with the (E)/(Z) Isomers of $\text{CF}_3\text{CF}=\text{CHCl}$ and $\text{CHF}_2\text{CF}=\text{CHCl}$. The Journal of Physical Chemistry A 122:3120–3127.

* Il-potenzjal ta' tishin globali għadu mhux disponibbli.

⁸ Valur prestabbilit, il-potenzjal ta' tishin globali għadu mhux disponibbli.

HCFE-235da2 (isofluran) u isomeri	$\text{CHF}_2\text{OCHClCF}_3$	539	1 930
HFE-236ea2 (desfluran) u isomeri	$\text{CHF}_2\text{OCHF CF}_3$	2 590	7 020
<i>Taqsim 3: sustanzi fluworurati ohra</i>			
trifluworur tan-nitrogenu	NF_3	17 400	13 400
fluworur tas-sulfuril	SO_2F_2	4 630	7 510

ANNEX III

Gassijiet fluworurati ohra b'effett ta' serra msemija fl-Artikolu 2(1)⁹

Sustanza		GWP (10)	20 sena–GWP (2) għal skopijiet ta' informazzjoni
Isem komuni/denominazzjoni industrijali	Formula kimika		
Taqsim 1: Eteri, ketoni u alkoħol fluworurati			
HFE-125	CHF2OCF3	14 300	13 500
HFE-134 (HG-00)	CHF2OCHF2	6 630	12 700
HFE-143a	CH3OCF3	2 170	616
HFE-245cb2	CH3OCF2CF3	747	2 630
HFE-245fa2	CHF2OCH2CF3	3 060	878
HFE-254cb2	CH3OCF2CHF2	328	1 180
HFE-347 mcc3 (HFE-7000)	CH3OCF2CF2CF3	576	2 020
HFE-347pcf2	CHF2CF2OCH2CF3	980	3 370
HFE-356pcc3	CH3OCF2CF2CHF2	277	995
HFE-449s1 (HFE-7100)	C4F9OCH3	460	1 620
HFE-569sf2 (HFE-7200)	C4F9OC2H5	60,7	219
HFE-7300	(CF3)2CFCFOC2H5CF2CF2CF3	405	1 420
n-HFE-7100	CF3CF2CF2CF2OCH3	544	1 920
i-HFE-7100	(CF3)2CFCF2OCH3	437	1 540
i-HFE-7200	(CF3)2CFCF2OCH2CH3	34,3	124

⁹ Dan l-Anness fih il-gassijiet elenkati fih, kemm jekk wahedhom kif ukoll jekk f'taħlita.

¹⁰ Abbażi tas-Sitt Rapport ta' Valutazzjoni adottat mill-Bord Intergovernattiv ta' Esperti dwar it-Tibdil fil-Klima, sakemm ma jiġix indikat mod ieħor.

HFE-43-10pcccl24 (H-Galden 1040x) HG-11	$\text{CHF}_2\text{OCF}_2\text{OC}_2\text{F}_4\text{OCHF}_2$	3 220	8 720
HFE-236cal2 (HG-10)	$\text{CHF}_2\text{OCF}_2\text{OCHF}_2$	6 060	11 700
HFE-338pccl3 (HG-01)	$\text{CHF}_2\text{OCF}_2\text{CF}_2\text{OCHF}_2$	3 320	9 180
HFE-347mmyl	$(\text{CF}_3)_2\text{CFOCH}_3$	392	1 400
2,2,3,3,3-pentafluoropropan-1-ol	$\text{CF}_3\text{CF}_2\text{CH}_2\text{OH}$	34,3	123
1,1,1,3,3,3-Ezafluoropropan-2-ol	$(\text{CF}_3)_2\text{CHOH}$	206	742
HFE-227ea	$\text{CF}_3\text{CHFOCF}_3$	7 520	9 800
HFE-236fa	$\text{CF}_3\text{CH}_2\text{OCF}_3$	1 100	3 670
HFE-245fal	$\text{CHF}_2\text{CH}_2\text{OCF}_3$	934	3 170
HFE 263fb2	$\text{CF}_3\text{CH}_2\text{OCH}_3$	2,06	7,43
HFE-329 mcc2	$\text{CHF}_2\text{CF}_2\text{OCF}_2\text{CF}_3$	3 770	7 550
HFE-338 mcf2	$\text{CF}_3\text{CH}_2\text{OCF}_2\text{CF}_3$	1 040	3 460
HFE-338mmzl	$(\text{CF}_3)_2\text{CHOCHF}_2$	3 040	6 500
HFE-347 mcf2	$\text{CHF}_2\text{CH}_2\text{OCF}_2\text{CF}_3$	963	3 270
HFE-356 mec3	$\text{CH}_3\text{OCF}_2\text{CHFCF}_3$	264	949
HFE-356mm1	$(\text{CF}_3)_2\text{CHOCH}_3$	8,13	29,3
HFE-356pcf2	$\text{CHF}_2\text{CH}_2\text{OCF}_2\text{CHF}_2$	831	2 870
HFE-356pcf3	$\text{CHF}_2\text{OCH}_2\text{CF}_2\text{CHF}_2$	484	1 730
HFE 365 mcf3	$\text{CF}_3\text{CF}_2\text{CH}_2\text{OCH}_3$	1,6	5,77
HFE-374pc2	$\text{CHF}_2\text{CF}_2\text{OCH}_2\text{CH}_3$	12,5	45
2,2,3,3,4,4,5,5- ottafluoročiklopentan-1-ol	- $(\text{CF}_2)_4\text{CH}(\text{OH})$ -	13,6	49,1

1,1,1,3,4,4,4-Eptafluworo-3-(trifluworometil)butan-2-on	$\text{CF}_3\text{C}(\text{O})\text{CF}(\text{CF}_3)_2$	0,29 ⁽¹¹⁾	(*)
<i>Taqsim 2: Komposti fluworurati oħra</i>			
perfluworopolimetilisopropil-eter (PFPMIE)	$\text{CF}_3\text{OCF}(\text{CF}_3)\text{CF}_2\text{OCF}_2\text{OCF}_3$	10 300	7 750
trifluworometilsulfurpentafluworur	SF_5CF_3	18 500	13 900
Perfluworoċiklopropan	c-C ₃ F ₆	9 200 ⁽¹²⁾	6 850 ⁽³⁾
Ettafluworoisobutironitril (2,3,3,3-tetrafluworo-2-(trifluworometil)-propanenitril)	Iso-C ₃ F ₇ CN	2 750	4 580
perfluworotributilammina (PFTBA, FC43)	C ₁₂ F ₂₇ N	8 490	6 340
perfluworo-N-metilmorfolina	C ₅ F ₁₁ NO	8 800 ⁽¹³⁾	(*)
Perfluworotripropilammina	C ₉ F ₂₁ N	9 030	6 750

¹¹ Ren *et al.* (2019). Atmospheric Fate and Impact of Perfluorinated Butanone and Pentanone. *Environ. Sci. Technol.* 2019, 53, 15, 8862–8871

¹² WMO *et al.* (2018). Scientific Assessment of Ozone Depletion.

¹³ Dossier ta' registrazzjoni REACH. <https://echa.europa.eu/registration-dossier/-/registered-dossier/10075/5/1>

* Għadu mhux disponibbli.

ANNEX IV

Projbizzjonijiet tat-tqeghid fis-suq imsemmija fl-Artikolu 11(1)

Prodotti u tagħmir Fejn ikun rilevanti, il-GWP ta' tahlitiet li jkun fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra għandu jiġi kkalkolat f'konformità mal-Anness VI, kif previst fl-Artikolu 3, il-punt (1)		Data tal-projbizzjoni
1)	Kontenituri għall-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I, vojta, mimlija parzjalment jew kompletament, li ma jistgħux jerġgħu jimtlew, użati għas-servizzjar, il-manutenzjoni, jew għall-mili ta' tagħmir ta' refrigerazzjoni, arja kondizzjonata jew pompi tas-shana, sistemi ta' protezzjoni kontra n-nar jew kommutaturi, jew biex jintużaw bħala solventi.	1-4 ta' Lulju 2007
(2)	Sistemi ta' evaporazzjoni diretta mhux imrażżna li jkun fihom HFCs u PFCs bħala refrigeranti.	1-4 ta' Lulju 2007
(3)	Tagħmir ta' protezzjoni kontra n-nar	li jkun fih PFCs
		li jkun fih HFC-23
		li jkun fih jew li jibbaża fuq gassijiet fluworurati oħra b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I, hlief meta jkun meħtieġ li jiġu ssodisfati l-istandards ta' sikurezza
(4)	Twieqi għall-użu domestiku li jkun fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I.	1-4 ta' Lulju 2007
(5)	Twieqi oħra li jkun fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I.	1-4 ta' Lulju 2008
(6)	Żraben li jkun fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I.	1-4 ta' Lulju 2006
(7)	Tajers li jkun fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I.	1-4 ta' Lulju 2007
(8)	Fowms b'komponent wieħed li jkun fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I b'GWP ta' 150 jew aktar, hlief meta jkunu meħtieġa biex jiġu ssodisfati standards nazzjonali ta' sikurezza	1-4 ta' Lulju 2008
(9)	Ġeneraturi tal-aerosol kummerċjalizzati u maħsuba għall-bejgħ lill-pubbliku ġenerali għal skopijiet ta' divertiment u tiżjin, kif elenkati fil-punt 40 tal-Anness XVII tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006, u ħornijiet tal-gass, li fihom HFCs b'GWP ta' 150 jew aktar	1-4 ta' Lulju 2009
(10)	Friġġijiet u frizers domestiċi li jkun fihom HFCs b'GWP ta' 150 jew aktar.	1-1 ta' Jannar 2015

(11)	Refrigeraturi u frizers għal użu kummerċjali (tagħmir awtonomu)	-li jkun fihom HFCs b'GWP ta' 2 500 jew aktar.	l-1 ta' Jannar 2020
		-li jkun fihom HFCs b'GWP ta' 150 jew aktar.	l-1 ta' Jannar 2022
		-li jkun fihom gassijiet fluworurati oħra b'effett ta' serra b'GWP ta' 150 jew aktar.	l-1 ta' Jannar 2024
(12)	Kwalunkwe tagħmir ta' refrigrazzjoni awtonomu li fih gassijiet fluworurati b'effett ta' serra b'GWP ta' 150 jew aktar.		l-1 ta' Jannar 2025
(13)	Tagħmir ta' refrigrazzjoni stazzjonarju li jkun fih, jew li l-funzjonament tiegħu jkun jibbaża fuq, HFCs b'GWP ta' 2 500 jew aktar, hlief tagħmir maħsub għal applikazzjoni li tkun imfassla biex tkessah prodotti għal temperaturi inqas minn – 50 °C.		l-1 ta' Jannar 2020
(14)	Tagħmir ta' refrigrazzjoni stazzjonarju li jkun fih, jew li l-funzjonament tiegħu jkun jibbaża fuq, gassijiet fluworurati b'effett ta' serra b'GWP ta' 2 500 jew aktar, hlief tagħmir maħsub għal applikazzjoni li tkun imfassla biex tkessah prodotti għal		l-1 ta' Jannar 2024
(15)	Sistemi ta' refrigrazzjoni centralizzati kollettivi għal użu kummerċjali b'kapacità nominali ta' 40 kW jew aktar li jkun fihom, jew li l-funzjonament tagħhom ikun jibbaża fuq, gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I b'GWP ta' 150 jew aktar, hlief fiċ-ċirkwit refrigerant primarju ta' sistemi kaskati fejn jistgħu jintużaw gassijiet fluworurati b'effett ta' serra b'GWP ta' inqas minn 1 500		l-1 ta' Jannar 2022
(16)	Tagħmir plug-in tal-arja kondizzjonata għall-kmamar (tagħmir awtonomu) li jista' jiġi mcaqalaq bejn kamra u oħra mill-utent finali li jkun fihom HFCs b'GWP ta' 150 jew aktar.		l-1 ta' Jannar 2020
(17)	Tagħmir plug-in għall-kmamar u tagħmir iehor awtonomu tal-arja kondizzjonata u tal-pompa tas-shana li jkun fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra b'GWP ta' 150 jew aktar.		l-1 ta' Jannar 2025
(18)	Tagħmir stazzjonarju ta' kondizzjonatur tal-arja bil-kondensatur separat u ta' pompa tas-shana separata:		
	(a)	Sistemi maqsumin fi tnejn li jkun fihom inqas minn 3 kg ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I, li jkun fihom, jew li l-funzjonament tagħhom ikun jibbaża fuq, gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I b'GWP ta' 750 jew aktar;	l-1 ta' Jannar 2025
	(b)	Sistemi maqsumin ta' kapacità nominali massima ta' 12 kW li jkun fihom, jew li l-funzjonament tagħhom ikun jibbaża fuq, gassijiet fluworurati b'effett ta' serra b'GWP ta' 150 jew aktar, hlief meta jkun meħtieġ li jiġu ssodisfati l-	l-1 ta' Jannar 2027

	istandards ta' sikurezza;	
	(c) Sistemi maqsumin ta' kapaċità nominali ta' aktar minn 12 kW li jkun fihom, jew li l-funzjonament tagħhom ikun jibbaża fuq, gassijiet fluworurati b'effett ta' serra b'GWP ta' 750 jew aktar, hliet meta jkun meħtieġ li jiġu ssodisfati l-istandards ta' sikurezza.	
(19)	Fowms li jkun fihom HFCs b'GWP ta' 150 jew aktar, hliet meta jkunu meħtieġa li jiġu ssodisfati standards nazzjonali ta' sikurezza.	-Polisterin estruż (XPS)
		-Fowms oħra
		l-1 ta' Jannar 2020
		l-1 ta' Jannar 2023
(20)	Aerosols tekniċi li jkun fihom HFCs b'GWP ta' 150 jew aktar, hliet meta jkunu meħtieġa biex jiġu ssodisfati standards nazzjonali ta' sikurezza jew meta jintużaw għal applikazzjonijiet mediċi.	l-1 ta' Jannar 2018
(21)	Prodotti għall-kura personali (jiġifieri mousse, kremi, fowms) li jkun fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra.	l-1 ta' Jannar 2024
(22)	Tagħmir użat għat-tkessiħ tal-ġilda li jkun fih, jew li l-funzjonament tiegħu jkun jibbaża fuq, gassijiet fluworurati b'effett ta' serra b'GWP ta' 150 jew aktar, hliet meta jintużaw għal applikazzjonijiet mediċi.	l-1 ta' Jannar 2024
(23)	Installazzjoni u sostituzzjoni tal-kommutaturi elettriċi li ġejjin:	(a) kommutatur ta' vultaġġ medju għad-distribuzzjoni primarja u sekondarja sa 24 kV, b'mezz iżolanti jew ta' qtugħ li juża, jew li l-funzjonament tiegħu jkun jibbaża fuq, gassijiet b'GWP ta' 10 jew aktar, jew b'GWP ta' 2 000 jew aktar, sakemm ma tiġix ipprovduta evidenza li l-ebda alternattiva xierqa ma tkun disponibbli abbażi ta' raġunijiet tekniċi fi ħdan il-meded aktar baxxi ta' GWP li hemm referenza għalihom hawn fuq;
		(b) kommutatur ta' vultaġġ medju għad-distribuzzjoni primarja u sekondarja minn aktar minn 24 kV u sa 52 kV, b'mezz iżolanti jew ta' qtugħ li juża, jew li l-funzjonament tiegħu jkun jibbaża fuq gassijiet b'GWP ta' 10 jew aktar, jew b'GWP ta' aktar minn 2 000, sakemm ma tiġix ipprovduta evidenza li l-ebda alternattiva xierqa ma tkun disponibbli
		l-1 ta' Jannar 2026
		l-1 ta' Jannar 2030

	abbaži ta' raġunijiet tekniċi fi hdan il-meded aktar baxxi ta' GWP li hemm referenza għalihom hawn fuq;	
(c)	kommutatur ta' vultaġġ għoli minn 52 u sa 145 kV jew sa 50 kA ta' kurrent ta' ċirkwit qasir b'mezz iżolanti jew ta' qtugħ li juża, jew li l-funzjonament tiegħu jkun jibbaża fuq gassijiet b'GWP ta' 10 jew aktar, jew b'GWP ta' aktar minn 2 000, sakemm ma tigix ipprovduta evidenza li l-ebda alternattiva xierqa ma tkun disponibbli abbaži ta' raġunijiet tekniċi fi hdan il-meded aktar baxxi ta' GWP kif hemm referenza għalihom hawn fuq;	l-1 ta' Jannar 2028
(d)	kommutatur ta' vultaġġ għoli ta' aktar minn 145 kV jew aktar minn 50 kA ta' kurrent b'ċirkwit qasir b'mezz iżolanti jew ta' qtugħ li juża, jew li l-funzjonament tiegħu jkun jibbaża fuq gassijiet b'GWP ta' 10 jew aktar, jew b'GWP ta' aktar minn 2 000 sakemm ma tigix ipprovduta evidenza li l-ebda alternattiva xierqa ma hija disponibbli abbaži ta' raġunijiet tekniċi fi hdan il-meded aktar baxxi ta' GWP kif hemm referenza għalihom hawn fuq.	l-1 ta' Jannar 2031

1. Il-punt 1 japplika għal:

- (a) kontenituri li ma jistgħux jerġgħu jimtlew mingħajr ma jiġu adattati għal dak il-ghan (ma jistgħux jerġgħu jimtlew);
- (b) kontenituri li jistgħu jerġgħu jimtlew iżda jiġu importati jew imqiegħda fis-suq mingħajr ma jkun sar provvediment għar-ritorn tagħhom għall-mili mill-ġdid.

2. L-evidenza msemmija fil-punt 23 għandha tinkludi dokumentazzjoni li tistabbilixxi li wara sejha miftuħa għall-offerti ma kien hemm disponibbli l-ebda alternattiva xierqa abbaži ta' raġunijiet tekniċi, minhabba l-ispeċifikitajiet muriġa tal-applikazzjoni, li setgħet tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-punt 23. Id-dokumentazzjoni għandha tinzamm mill-operatur għal mill-inqas hames snin u għandha tkun disponibbli għall-awtorità kompetenti tal-Istat Membru u għall-Kummissjoni, fuq talba.

ANNEX V

Id-drittijiet tal-produzzjoni għat-tqeghid fis-suq tal-idrofluworokarburi

Il-livelli kkalkolati tal-produzzjoni tal-idrofluworokarburi, espressi f'tunnellati ta' ekwivalenti ta' CO₂, imsemmija fl-Artikolu 14 għal kull produttur huma:

- (a) għall-perjodu mill-1 ta' Jannar 2024 sal-31 ta' Diċembru 2028, 60 % tal-medja annwali tal-produzzjoni tiegħu fl-2011-2013;
- (b) għall-perjodu mill-1 ta' Jannar 2029 sal-31 ta' Diċembru 2033, 30 % tal-medja annwali tal-produzzjoni tiegħu fl-2011-2013;
- (c) għall-perjodu mill-1 ta' Jannar 2034 sal-31 ta' Diċembru 2035, 20 % tal-medja annwali tal-produzzjoni tiegħu fl-2011-2013;
- (d) għall-perjodu mill-1 ta' Jannar 2036 'il quddiem, 15 % tal-medja annwali tal-produzzjoni tiegħu fl-2011 sal-2013.

Għall-finijiet ta' dan l-Anness, il-produzzjoni tfisser l-ammont ta' idrofluworokarburi prodotti nieqes l-ammont li jintilef mit-teknoloġiji approvati mill-Partijiet għall-Protokoll, u nieqes l-ammont użat kompletament bħala materja prima fil-manifattura ta' sustanzi kimiċi oħra, iżda tinkludi l-idrofluworokarburi ġġenerati bħala prodott sekondarju, sakemm ma jkunux maqbuda jew sakemm dak il-prodott sekondarju ma jkunx inqered bħala parti mill-proċess tal-manifattura jew wara l-proċess tal-manifattura mill-produttur jew mgħoddi lil impriza oħra għall-qerda. L-ebda ammont reklamat ma għandu jitqies bħala produzzjoni.

ANNESS VI

Metodu ta' kalkolu tal-GWP totali ta' tahlita msemija fl-Artikolu 3(1)

Il-GWP ta' tahlita huwa kkalkolat b'hala medja ponderata, derivata mis-somma tal-frazzjonijiet tal-piż tas-sustanzi individwali mmultiplikati bil-GWP tagħhom, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, inklużi sustanzi li ma jkunux gassijiet fluworurati b'effett ta' serra.

$\Sigma (\text{Sustanza X } \%_x \text{ GWP}) + (\text{Sustanza Y } \%_x \text{ GWP}) + \dots (\text{Sustanza N } \%_x \text{ GWP})$, fejn % hija l-kontribuzzjoni skont il-piż b'tolleranza tal-piż ta' $\pm 1\%$.

Pereżempju: l-applikazzjoni tal-formula għal tahlita ta' gassijiet li tikkonsisti minn 60 % dimetiletere, 10 % HFC-152a u 30 % isobutan:

$$\Sigma (60 \%_x 1) + (10 \%_x 124) + (30 \%_x 3)$$

$$\text{GWP totali} = 13,9$$

Il-GWP tas-sustanzi mhux fluworurati li ġejjin jintużaw biex jiġi kkalkolat il-GWP tat-tahlitiet. Għal sustanzi oħra li ma humiex elenkati f'dan l-anness japplika valur prestabbilit ta' 0.

Sustanza			GWP 100 ⁽¹⁴⁾
Isem komuni	Denominazzjo ni industrijali	Formula Kimika	
metan		CH ₄	27,9
ossidu nitruż		N ₂ O	273
dimetiletere		CH ₃ OCH ₃	1 ⁽¹⁵⁾
klorur tal-metilen		CH ₂ Cl ₂	11,2
klorur tal-metil		CH ₃ Cl	5,54
kloroform		CHCl ₃	20,6
etan	R-170	CH ₃ CH ₃	0,437
propan	R-290	CH ₃ CH ₂ CH ₃	0,02
butan	R-600	CH ₃ CH ₂ CH ₂ CH ₃	0,006
isobutan	R-600a	CH(CH ₃) ₂ CH ₃	0 ⁽¹⁶⁾
pentan	R-601	CH ₃ CH ₂ CH ₂ CH ₂ CH ₃	0 ⁽¹⁶⁾
isopentan	R-601a	(CH ₃) ₂ CHCH ₂ CH ₃	0 ⁽¹⁶⁾
etossietan (dietiletere)	R-610	CH ₃ CH ₂ OCH ₂ CH ₃	4 ⁽¹⁵⁾
formjat tal-metil	R-611	HCOOCH ₃	11 ⁽¹⁷⁾
idrogenu	R-702	H ₂	6 ⁽¹⁵⁾
ammonijaka	R-717	NH ₃	0
etilen	R-1150	C ₂ H ₄	4 ⁽¹⁵⁾
propen	R-1270	C ₃ H ₆	0 ⁽¹⁶⁾
ċiklopentan		C ₅ H ₁₀	0 ⁽¹⁶⁾

¹⁴ Abbażi tas-Sitt Rapport ta' Valutazzjoni adottat mill-Bord Intergovernattiv ta' Esperti dwar it-Tibdil fil-Klima, sakemm ma jiġix indikat mod ieħor.

¹⁵ Abbażi tar-Raba' Rapport ta' Valutazzjoni adottat mill-Bord Intergovernattiv ta' Esperti dwar it-Tibdil fil-Klima

¹⁶ WMO *et al.* (2018). Scientific Assessment of Ozone Depletion, fejn il-valur jinghata bhala <<1

¹⁷ WMO *et al.* (2018). Scientific Assessment of Ozone Depletion.

ANNESS VII

IL-KWANTITAJIET MASSIMI U L-KALKOLU TAL-VALURI U L-KWOTI TA' REFERENZA GHAT-

TQEGHID FIS-SUQ TAL-IDROFLUWOROKARBURI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 17

- (1) L-ammont massimu ta' HFCs li jistgħu jitqiegħdu fis-suq tal-Unjoni f'sena partikolari huwa stabbilit kif ġej:

Snin	Kwantità Massima f'tunnellati ta' ekwivalenti ta' CO₂
2024 - 2026	41 701 077
2027 - 2029	17 688 360
2030 - 2032	9 132 097
2033 - 2035	8 445 713
2036 - 2038	6 782 265
2039 - 2041	6 136 732
2042 - 2044	5 491 199
2045 - 2047	4 845 666
2048 'il quddiem	4 200 133

- (2) Il-valur bażi tal-2015 għall-kwantità massima huwa stabbilit bħala: 176 700 479 tunnellata ta' ekwivalenti ta' CO₂
- (3) Il-valuri u l-kwoti ta' referenza għat-tqegħid fis-suq tal-idrofluworokarburi msemmija fl-Artikoli 16 u 17 għandhom jiġu kkalkolati bħala l-kwantitajiet aggregati tal-idrofluworokarburi kollha, espressi f'tunnellata/i ta' ekwivalenti ta' CO₂ aġġustati għall-eqreb tunnellata.
- (4) Kull importatur u produttur għandu jirċievi valuri ta' referenza msemmija fl-Artikolu 17(1), ikkalkolati kif ġej:

i) valur ta' referenza għat-tqegħid fis-suq tal-idrofluworokarburi bbażat fuq il-medja annwali tal-kwantitajiet ta' idrofluworokarburi mqiegħda legalment fis-suq mill-1 ta' Jannar 2015 kif irrapportat skont l-Artikolu 19 tar-Regolament (UE) Nru 517/2014 u skont l-Artikolu 26 ta' dan ir-Regolament għas-snin disponibbli, mingħajr l-inklużjoni ta' kwantitajiet ta' idrofluworokarburi għall-użi msemmija fl-Artikolu 26(5) matul l-istess perjodu, abbażi tad-*data* disponibbli.

ii) barra minn hekk, għall-importaturi u għall-produtturi li rrapportaw it-tqegħid fis-suq tal-idrofluworokarburi għall-użu msemmi fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 26(5), valur ta' referenza bbażat fuq il-medja annwali tal-kwantitajiet ta' dawk l-idrofluworokarburi għal tali użu mqieghda legalment fis-suq mill-1 ta' Jannar 2020 kif irrapportat skont l-Artikolu 19 tar-Regolament (UE) Nru 517/2014 u tal-Artikolu 26 ta' dan ir-Regolament għas-snin disponibbli, abbażi tad-*data* disponibbli.

ANNESS VIII

Mekkaniżmu ta' allokazżjoni msemmi fl-Artikolu 17

- (1) Determinazzjoni tal-kwantità li għandha tiġi allokata lill-impriżi li għalihom ikunu ġew stabbiliti valuri ta' referenza skont l-Artikolu 17(1).

Kull impriża li għaliha jkunu ġew stabbiliti valuri ta' referenza tirċievi kwota, li hija kkalkolata kif ġej:

- kwota li tikkorrispondi għal 89 % tal-valur ta' referenza msemmi fil-punt 4(i) tal-Anness VII, immultiplikat bil-kwantità massima għas-sena li għaliha tiġi allokata l-kwota diviża bil-valur bażi ta' 176 700 479 tunnellata ta' ekwivalenti ta' CO₂¹⁸.
- barra minn hekk, fejn rilevanti, kwota li tikkorrispondi għall-valur ta' referenza msemmi fil-punt 4(ii) tal-Anness VII, immultiplikat bil-kwantità massima għas-sena li għaliha tiġi allokata l-kwota diviża bil-kwantità massima għas-sena 2024.

F'każ li wara li jiġi allokat l-ammont shiħ tal-kwoti kif imsemmi fit-tieni subparagrafu, tinqabeż il-kwantità massima, il-kwoti kollha jitnaqqsu b'mod proporzjonali.

- (2) Determinazzjoni tal-kwota li għandha tiġi allokata lill-impriżi li jkunu ppreżentaw dikjarazzjoni skont l-Artikolu 17(3).

Is-somma totali tal-kwoti allokat skont il-punt 1 titnaqqas mill-kwantità massima għas-sena partikolari stabbilita fl-Anness VII biex jiġi ddeterminat l-ammont ta' riżerva li għandu jiġi allokat lill-impriżi, li jkunu ppreżentaw dikjarazzjoni skont l-Artikolu 17(3).

Kull impriża tirċievi allokazżjoni li tikkorrispondi għal sehem *pro rata* tar-riżerva.

Is-sehem *pro rata* jiġi kkalkolat billi n-numru 100 jiġi diviż bl-għadd ta' impriżi li ppreżentaw dikjarazzjoni.

- (3) Il-penali stabbiliti skont l-Artikolu 31 jitqiesu fil-kalkoli msemmija hawn fuq.

¹⁸ Dan in-numru huwa l-kwantità massima stabbilita għall-2015 fil-bidu tat-tnaqqis gradwali, filwaqt li jitqies il-BREXIT.

ANNEX IX

DATA LI GHANDHA TIĠI RRAPPORTATA SKONT L-ARTIKOLU 26

- (1) Kull produttur imsemmi fl-Artikolu 26(1), l-ewwel subparagrafu, għandu jirrapporta dwar:
- (a) il-kwantità totali ta' kull sustanza elenkata fl-Annessi I, II u III li pproduċa fl-Unjoni, inkluża l-produzzjoni sekondarja, filwaqt li jiddifferenzja bejn l-ammonti maqbuda u mhux maqbuda, u jidentifika l-kwantitajiet meqruda, minn tali produzzjoni jew produzzjoni sekondarja, ta' ammonti mhux maqbuda, jew jekk jinqabdu, il-kwantitajiet meqruda qabel it-tqeghid tagħhom fis-suq, jew fil-faċilitajiet tal-produttur jew mghoddija lil impriži oħra għall-qerda, kif ukoll l-impriża li wettqet il-qerda;
 - (b) il-kategoriji ewlenin ta' applikazzjoni li fihom tintuża s-sustanza;
 - (c) il-kwantitajiet ta' kull sustanza elenkata fl-Annessi I, II u III li jkun poġġa fis-suq fl-Unjoni, filwaqt li jispeċifika separatament:
 - il-kwantitajiet imqiegħda fis-suq għal użi bħala materja prima, inkluż, għall-HFC-23 biss, jekk wara l-qbid minn qabel jew mingħajr il-qbid minn qabel;
 - l-esportazzjonijiet diretti;
 - il-produzzjoni ta' inalaturi b'doża mkejla għall-konsenja ta' ingredjenti farmaċewtiċi;
 - l-użu f'tagħmir militari;
 - l-użu fl-inċiżjoni ta' materjal semikonduttur jew it-tindif ta' kmamar għad-depożizzjoni tal-fwar kimiku fis-settur tal-manifattura tas-semikondutturi;
 - l-ammonti ta' idrofluworokarburi prodotti għal użi fl-Unjoni li huma eżentati skont il-Protokoll ta' Montreal;
 - (d) kwalunkwe stokk miżmum fil-bidu u fit-tmiem tal-perjodu ta' rapportar, li jispeċifika jekk tqegħedx fis-suq jew le.
- (2) Kull importatur imsemmi fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 26(1) għandu jirrapporta dwar:
- (a) il-kwantità totali ta' kull sustanza elenkata fl-Annessi I, II u III li jkun importa fl-Unjoni, u għandu jidentifika l-kategoriji prinċipali ta' applikazzjoni fejn tintuża s-sustanza, filwaqt li jispeċifika separatament:
 - l-ammonti importati, mhux rilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni libera, u esportati mill-gdid li jinsabu fi prodotti jew f'tagħmir mill-impriża li tirrapporta;
 - il-kwantitajiet għall-qerda, filwaqt li tiġi identifikata l-impriża li twettaq il-qerda;
 - l-użi tal-materja prima, filwaqt li jispeċifika separatament l-ammonti ta' idrofluworokarburi importati għall-użi bħala materja prima, u jidentifika l-impriża li tuża l-materja prima

- esportazzjonijiet diretti, filwaqt li jidentifika l-impriza ta' esportazzjoni;
 - il-produzzjoni ta' inalaturi b'doża mkejla għall-konsenja ta' ingredjenti farmaċewtiċi filwaqt li jidentifika l-produttur;
 - l-użu f'tagħmir militari; l-identifikazzjoni tal-impriza li tircievi l-kwantitajiet għal dan l-użu;
 - l-użu fl-inċiżjoni ta' materjal semikonduttur jew it-tindif ta' kmamar għad-depożizzjoni tal-fwar kimiku fis-settur tal-manifattura tas-semikondutturi, bl-identifikazzjoni tal-manifattur tas-semikondutturi riċeventi;
 - l-ammonti ta' idrofluworokarburi li hemm f'polioli mħalltin minn qabel;
 - l-ammonti ta' idrofluworokarburi użati, riċiklati jew reklamati;
 - l-ammont ta' idrofluworokarburi importati għal użi li huma eżentati skont il-Protokoll ta' Montreal;
 - Il-kwantitajiet ta' idrofluworokarburi għandhom jiġu rrapportati separatament għal kull pajjiż ta' oriġini.
- (b) kwalunkwe stokk miżmum fil-bidu u fit-tmiem tal-perjodu ta' rapportar, filwaqt li jiġi speċifikat jekk diġà tqiegħed fis-suq jew le.
- (3) Kull esportatur imsemmi fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 26(1) għandu jirrapporta dwar il-kwantitajiet ta' kull sustanza elenkata fl-Annessi I, II u III li jkun esporta mill-Unjoni, filwaqt li jispeċifika jekk humiex mill-produzzjoni jew mill-importazzjoni tiegħu stess jew jekk inxtraw minn impriži oħra fl-Unjoni.
- (4) Kull impriza msemmija fl-Artikolu 26(2) għandha tirrapporta dwar:
- (a) il-kwantitajiet ta' kull sustanza elenkata fl-Annessi I, II u III meqruda, inklużi l-kwantitajiet ta' dawk is-sustanzi fi prodotti jew f'tagħmir;
 - (b) kwalunkwe hażna ta' kull sustanza elenkata fl-Annessi I, II u III li tkun qed tistenna li tinqered, inklużi l-kwantitajiet ta' dawk is-sustanzi fi prodotti jew f'tagħmir;
 - (c) it-teknoloġija użata għall-qerda tas-sustanzi elenkati fl-Annessi I, II u III.
- (5) Kull impriza msemmija fl-Artikolu 26(3) għandha tirrapporta dwar il-kwantitajiet ta' kull sustanza elenkata fl-Annessi I użata bħala materja prima.
- (6) Kull impriza msemmija fl-Artikolu 26(4) għandha tirrapporta dwar:
- (a) il-kategoriji tal-prodotti jew tat-tagħmir li jkun fihom sustanzi elenkati fl-Annessi I, II u III;
 - (b) l-ghadd ta' unitajiet;
 - (c) kwalunkwe kwantità ta' kull sustanza elenkata fl-Annessi I, II u III li tinsab fil-prodotti jew fit-tagħmir;

- (d) l-ammont ta' idrofluworokarburi ċċargjati f'dan it-tagħmir importat, rilaxxat għal ċirkolazzjoni libera, li għalih l-idrofluworokarburi qabel kienu ġew esportati mill-Unjoni u li kienu ġew soġġetti għal limitazzjonijiet tal-kwoti għat-tqeghid tal-idrofluworokarburi fis-suq tal-Unjoni. F'każ bhal dan, ir-rapport għandu jispeċifika wkoll l-impriza li tesporta u s-sena tal-esportazzjoni kif ukoll l-impriza li tkun poġġiet l-idrofluworokarburi fis-suq tal-Unjoni għall-ewwel darba u għas-sena ta' dak it-tqeghid fis-suq.
- (7) Kull impriza msemmija fl-Artikolu 26(5) għandha tirrapporta dwar il-kwantitajiet ta' kull sustanza li tirċievi mingħand l-importaturi u l-produtturi għall-qerda, l-użi tal-materja prima, l-esportazzjonijiet diretti, inalaturi b'doża mkejla għall-konsenja ta' ingredjenti farmaċewtiċi li jintużaw f'tagħmir militari u l-użu fl-inċiżjoni ta' materjal semikonduttur jew fit-tindif ta' kmamar għad-depożizzjoni tal-fwar kimiku fis-settur tal-manifattura tas-semikondutturi;
- Il-manifattur ta' inalaturi b'doża mkejla għall-konsenja ta' ingredjenti farmaċewtiċi għandu jirrapporta dwar it-tip ta' idrofluworokarburi u l-kwantitajiet użati.
- (8) Kull impriza msemmija fl-Artikolu 26(6) għandha tirrapporta dwar:
- (a) il-kwantitajiet ta' kull sustanza elenkata fl-Annessi I, II u III li tkun irreklamata;
 - (b) kwalunkwe stokk ta' kull sustanza elenkata fl-Annessi I, II u III li qed jistenna li jiġi reklamata.

ANNEX X

Tabella ta' Korrelazzjoni

Ir-Regolament (UE) Nru 517/2014	Dan ir-Regolament
Artikolu 1	Artikolu 1
Artikolu 2(1)	Artikolu 2(1), il-punt (a)
Artikolu 2(2)	Artikolu 3(4)
Artikolu 2(3)-(4)	-
Artikolu 2(5)	Artikolu 3(2)
Artikolu 2(6)	Artikolu 3(1)
Artikolu 2(7)	Artikolu 3(3)
Artikolu 2(8)	Artikolu 3(5)
Artikolu 2(9)	Artikolu 3(36)
Artikolu 2(10)	Artikolu 3(6)
Artikolu 2(11)	Artikolu 3(9)
Artikolu 2(12)	Artikolu 3(10)
Artikolu 2(13)	Artikolu 11(3) u l-Anness IV, il-punt 1
Artikolu 2(14)	Artikolu 3(11)
Artikolu 2(15)	Artikolu 3(12)
Artikolu 2(16)	Artikolu 3(13)
Artikolu 2(17)	Artikolu 3(14)
Artikolu 2(18)	Artikolu 3(15)
Artikolu 2(19)	Artikolu 3(16)
Artikolu 2(20)	Artikolu 3(17)
Artikolu 2(21)	Artikolu 3(18)
Artikolu 2(22)	Artikolu 3(19)
Artikolu 2(23)	Artikolu 3(20)
Artikolu 2(24)	Artikolu 3(21)

Artikolu 2(25)	Artikolu 3(22)
Artikolu 2(26)	Artikolu 3(23)
Artikolu 2(27)	Artikolu 3(24)
Artikolu 2(28)	-
Artikolu 2(29)	Artikolu 3(25)
Artikolu 2(30)	Artikolu 3(26)
Artikolu 2(31)	Artikolu 3(27)
Artikolu 2(32)	Artikolu 3(28)
Artikolu 2(33)	Artikolu 3(29)
Artikolu 2(34)	Artikolu 3(30)
Artikolu 2(35)	Artikolu 3(31)
Artikolu 2(36)	Artikolu 3(32)
Artikolu 2(37)	Artikolu 3(33)
Artikolu 2(38)	Artikolu 3(34)
Artikolu 2(39)	-
Artikolu 3(1)-(2)	Artikolu 4(1)-(2)
Artikolu 3(3)	Artikolu 4(4)
Artikolu 3(4)	Artikolu 4(6)
Artikolu 4	Artikolu 5
Artikolu 5	Artikolu 6
Artikolu 6	Artikolu 7
Artikolu 7(1)	Artikolu 4(3)
Artikolu 7(2)	Artikolu 4(5)
Artikolu 8(1)	Artikolu 8(1)
Artikolu 8(2)	Artikolu 8(3)
Artikolu 8(3)	Artikolu 8(4)
Artikolu 9	Artikolu 9

Artikolu 10(1)-(4)	Artikolu 10(1)-(4)
Artikolu 10(5)	-
Artikolu 10(6)	Artikolu 10(6)
Artikolu 10(7)	Artikolu 10(7)
Artikolu 10(8)	-
Artikolu 10(9)	-
Artikolu 10(10)	Artikolu 10(8)
Artikolu 10(11)	Artikolu 10(10)
Artikolu 10(12)	Artikolu 10(5)
Artikolu 10(13)	Artikolu 10(9)
Artikolu 10(14)	Artikolu 10(11)
Artikolu 10(15)	Artikolu 10(12)
Artikolu 11(1)	Artikolu 11(1), l-ewwel subparagrafu
Artikolu 11(2)	Artikolu 11(2)
Artikolu 11(3)	Artikolu 11(4)
Artikolu 11(4)	Artikolu 11(5)
Artikolu 11(5)	Artikolu 11(6)
Artikolu 11(6)	-
Artikolu 12(1)-(12)	Artikolu 12(1)-(12)
Artikolu 12(13)	Artikolu 12(15)
Artikolu 12(14)	Artikolu 12(16)
Artikolu 12(15)	Artikolu 12(17)
Artikolu 13(1), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 13(1)
Artikolu 13(1), it-tieni subparagrafu	-
Artikolu 13(2)	Artikolu 13(2)
Artikolu 13(3)	-
Artikolu 14(1)	Artikolu 19(1)

Artikolu 14(2), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 19(2), l-ewwel subparagrafu
Artikolu 14(2), it-tieni subparagrafu	Artikolu 19(3)
Artikolu 14(2), it-tielet subparagrafu	Artikolu 19(2), it-tielet subparagrafu
Artikolu 14(3)	Artikolu 19(2), it-tieni subparagrafu
Artikolu 14(4)	Artikolu 19(4)
Artikolu 15(1), l-ewwel subparagrafu	-
Artikolu 15(1), it-tieni subparagrafu	Artikolu 16(1), l-ewwel subparagrafu
Artikolu 15(2)	Artikolu 16(2)
Artikolu 15(3)	Artikolu 16(6)
Artikolu 15(4)	Artikolu 16(4)
Artikolu 16(1)	-
Artikolu 16(2)	Artikolu 17(3)
Artikolu 16(3)	Artikolu 17(1)
Artikolu 16(4)	Artikolu 17(3)
Artikolu 16(5)	Artikolu 17(4)
Artikolu 17(1), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 20(1)
Artikolu 17(1), it-tieni subparagrafu	Artikolu 20(4)
Artikolu 17(1), it-tielet subparagrafu	-
Artikolu 17(2)	Artikolu 20(6)
Artikolu 17(3)	-
Artikolu 17(4)	Artikolu 20(7)
Artikolu 18(1)	Artikolu 21(1), l-ewwel subparagrafu
Artikolu 18(2), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 21(2)
Artikolu 18(2), it-tieni subparagrafu	-
Artikolu 18(2), it-tielet subparagrafu	Artikolu 21(3)
Artikolu 19(1), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 26(1), l-ewwel subparagrafu
Artikolu 19(2)	Artikolu 26(2)

Artikolu 19(3)	Artikolu 26(3)
Artikolu 19(4)	Artikolu 26(4)
Artikolu 19(5)	Artikolu 26(7)
Artikolu 19(6)	Artikolu 26(8)
Artikolu 19(7)	Artikolu 26(9), it-tieni subparagrafu
Artikolu 19(8)	Artikolu 20(7), it-tieni subparagrafu
Artikolu 20	Artikolu 27
Artikolu 21(1)	Artikolu 35, l-ewwel subparagrafu
Artikolu 21(2)-(6)	-
Artikolu 22	Artikolu 32
Artikolu 23	Artikolu 33
Artikolu 24	Artikolu 34
Artikolu 25	Artikolu 31
Artikolu 26	Artikolu 36
Artikolu 27	Artikolu 38
Anness I	Anness I
Anness II	Anness III
Anness III	Anness IV
Anness IV	Anness VI
Anness V	Anness VII
Anness VI	Anness VIII
Anness VII	Anness IX